

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

G/TMB/N/63/Add.12  
15 février 2002

(02-0776)

---

Organe de supervision des textiles

Original: anglais

## ACCORD SUR LES TEXTILES ET LES VÊTEMENTS

### Notification au titre de l'article 2:1

ÉTATS-UNIS

### Addendum

Les États-Unis ont fait parvenir à l'Organe de supervision des textiles un addendum à la notification présentée au titre de l'article 2:1.

Conformément à l'article 2:2, l'OSpT distribue cette notification aux Membres de l'OMC pour information.

Mission permanente des États-Unis  
auprès de l'Organisation mondiale du commerce

Bureau de l'Ambassadeur

8 février 2002

Monsieur l'Ambassadeur András Szepesi  
Président  
Organe de supervision des textiles  
Organisation mondiale du commerce  
Rue de Lausanne  
1211 Genève

Monsieur l'Ambassadeur,

Conformément au paragraphe 242 du rapport du Groupe de travail de l'accession de la Chine, je vous prie de bien vouloir trouver ci-joint la notification de mon pays pour la Chine.

Je vous prie d'agréer, Monsieur l'Ambassadeur, les assurances de ma très haute considération.

(signé)  
William Tagliani  
Attaché

**République populaire de Chine**

Notification des États-Unis au titre de l'article 2:1 de l'Accord sur les textiles et les vêtements

Catégorie	Partie	Désignation abrégée	Unité	Plafond 2001	Coefficient de croissance (%)	Transfert (%)	Transfert spécial (%)	Report (%)	Report spécial (%)	Utilisation anticipée (%)	Utilisation spéciale anticipée (%)	Report/ utilisation anticipée (%)
Groupe I		Plafonds spécifiques sauf 369-S, 863-S, 870, 224-V	Équivalent m <sup>2</sup>	1 504 644 950	1	5	0	3	0	2	0	3
200		Fils à coudre et autres fils, conditionnés pour la vente au détail	kg	782 976	3	5	0	2	0	3	0	3
218		Tissus de fils de diverses couleurs	Équivalent m <sup>2</sup>	11 719 066	1,5	5	0	2	0	3	0	3
219		Tissus pour bâches	Équivalent m <sup>2</sup>	2 551 536	2,5	5	0	2	0	3	0	3
226		Étamine, batiste, linon/voile	Équivalent m <sup>2</sup>	11 585 825	2,5	5	0	2	0	3	0	3
237		Ensembles de jeu, de plage, etc.	dz	2 144 176	3	5	0	2	0	3	0	3
239		Vêtements et accessoires du vêtement pour bébés	kg	3 202 831	2	5	0	2	0	3	0	3
300/301		Fils de coton cardés et peignés	kg	2 356 842	1,5	5	0	2	0	3	0	3
313		Toile à drap, de coton	Équivalent m <sup>2</sup>	43 710 571	1,8	5	0	2	0	3	0	3
314		Popeline, de coton	Équivalent m <sup>2</sup>	52 178 170	2,5	5	0	2	0	3	0	3
315		Tissus de coton préparés pour l'impression	Équivalent m <sup>2</sup>	137 802 263	1,5	0	0	2	0	3	0	3
317/326		Sergés et satins, de coton	Équivalent m <sup>2</sup>	22 888 008	3	5	0	2	0	3	0	3
326		Satins, de coton	Équivalent m <sup>2</sup>	4 378 926	3	5	0	2	0	3	0	3
331		Ganterie, de coton	dz pr	5 394 800	1,5	5	0	2	0	3	0	3
333		Vestes de coton, pour HG	dz	105 167	3	5	0	2	0	3	0	3
334		Pardessus et manteaux de coton, pour HG	dz	335 647	1,5	5	0	2	0	3	0	3
335		Manteaux de coton, pour FF	dz	392 192	0,5	5	0	2	0	3	0	3
336		Robes de coton	dz	182 725	2,5	5	0	2	0	3	0	3
338/339		Chemises, chemisiers et blouses de coton, en bonneterie	dz	2 357 344	0,5	5	0	2	0	3	0	3
338/339	-S	Autres que T-shirts et débardeurs	dz	1 789 482	0,5	5	0	2	0	3	0	3
340		Chemises de coton, pour HG, autre qu'en bonneterie	dz	805 270	0,75	5	0	2	0	3	0	3
340	-Z	Chemises pour HG, autres qu'en bonneterie, avec deux couleurs ou plus dans la chaîne et/ou la trame	dz	402 634	0,75	5	0	2	0	3	0	3
341		Chemisiers et blouses de coton pour FF, autres qu'en bonneterie	dz	697 760	0,75	5	10*	2	0	3	0	3

Catégorie	Partie	Désignation abrégée	Unité	Plafond 2001	Coefficient de croissance (%)	Transfert (%)	Transfert spécial (%)	Report (%)	Report spécial (%)	Utilisation anticipée (%)	Utilisation spéciale anticipée (%)	Report/ utilisation anticipée (%)
341	-Y	Chemisiers et blouses de coton pour FF, autres qu'en bonneterie, avec deux couleurs ou plus dans la chaîne et/ou la trame	dz	418 657	0,75	5	0	2	0	3	0	3
342		Jupes de coton	dz	274 678	1	5	10*	2	0	3	0	3
345		Chandails et pull-overs, de coton	dz	129 549	0,2	5	0	2	0	3	0	3
347/348		Pantalons, pantalons légers et shorts, de coton	dz	2 355 929	0,2	5	0	2	0	3	0	3
350		Robes de chambre, etc., de coton	dz	178 942	3	5	0	2	0	3	0	3
351		Pyjamas et autres vêtements de nuit, de coton	dz	598 199	3	5	0	2	0	3	0	3
352		Vêtements de dessous, de coton	dz	1 661 982	0,5	5	0	2	0	3	0	3
359	-C	-- Salopettes et combinaisons seulement	kg	648 814	3	5	0	2	0	3	0	3
359	-V	-- Gilets seulement	kg	926 992	2	5	0	2	0	3	0	3
360		Taies d'oreiller de coton	p	8 319 243	3	5	0	2	0	3	0	3
360	-P	Certaines taies d'oreiller de coton, etc.	p	5 674 528	3	5	0	2	0	3	0	3
361		Draps de coton	p	4 540 302	2,5	5	0	2	0	3	0	3
362		Dessus de lit et édredons piqués, de coton	p	7 541 027	2	5	0	2	0	3	0	3
363		Torchons et essuie-mains en éponge ou en tissus bouclés, de coton	p	22 272 149	1,5	5	0	2	0	3	0	3
369	-D	-- Torchons à vaisselle, de coton	kg	4 947 276	2	5	0	2	0	3	0	3
369	-H	-- Sacs à main, de coton	kg	5 307 990	2,7	5	0	2	0	3	0	3
369	-L	-- Articles de voyage, de coton	kg	3 559 942	3	5	0	2	0	3	0	3
410		Tissus de laine	Équivalent m <sup>2</sup>	1 019 128	1	5	0	2	0	3	0	3
410	-A	Tissus de laine cardée	Équivalent m <sup>2</sup>	816 942	1	5	0	2	0	3	0	3
410	-B	Tissus de laine peignée	Équivalent m <sup>2</sup>	816 942	1	5	0	2	0	3	0	3
433		Veste de laine, pour HG	dz	21 060	0,5	5	0	2	0	3	0	3
434		Pardessus et manteaux de laine, pour HG	dz	13 466	0,5	5	0	2	0	3	0	3
435		Manteaux de laine, pour FF	dz	24 733	0,5	5	0	2	0	3	0	3
436		Robes de laine	dz	15 237	0,5	5	0	2	0	3	0	3
438		Chemises, chemisiers et blouses de laine, en bonneterie	dz	26 664	0,5	5	0	2	0	3	0	3
440		Chemises, chemisiers et blouses de laine, autres qu'en bonneterie	dz	38 094	0,5	5	0	2	0	3	0	3
440	-M	-- Chemises de laine, autres qu'en bonneterie, pour HG seulement	dz	21 767	0,5	5	0	2	0	3	0	3
442		Jupes de laine	dz	40 324	0,5	5	0	2	0	3	0	3
443		Complets et costumes de laine, pour HG	p	130 275	0,5	5	0	2	0	3	0	3
444		Costumes tailleurs de laine, pour FF	p	211 075	1	5	0	2	0	3	0	3

Catégorie	Partie	Désignation abrégée	Unité	Plafond 2001	Coefficient de croissance (%)	Transfert (%)	Transfert spécial (%)	Report (%)	Report spécial (%)	Utilisation anticipée (%)	Utilisation spéciale anticipée (%)	Report/ utilisation anticipée (%)
445/446		Tous chandails et pull-overs de laine	dz	288 622	0,1	5	0	2	0	3	0	3
447		Pantalons, culottes et shorts de laine, pour HG	dz	71 325	0,5	5	0	2	0	3	0	3
448		Pantalons légers, culottes et shorts de laine, pour FF	dz	22 501	0,5	5	0	2	0	3	0	3
607		Autres fils de fibres discontinues	kg	3 437 808	2,5	5	0	2	0	3	0	3
611		Tissus de fibres artificielles discontinues, >85%	Équivalent m <sup>2</sup>	5 699 904	2,5	5	0	2	0	3	0	3
613		Toile à drap, de fibres synthétiques ou artificielles	Équivalent m <sup>2</sup>	8 065 359	2,5	5	0	2	0	3	0	3
614		Popeline, de fibres synthétiques ou artificielles	Équivalent m <sup>2</sup>	12 674 134	2,5	5	0	2	0	3	0	3
615		Tissus préparés pour l'impression, de fibres synthétiques ou artificielles	Équivalent m <sup>2</sup>	26 385 245	2,5	5	0	2	0	3	0	3
617		Sergés et satins, de fibres synthétiques ou artificielles	Équivalent m <sup>2</sup>	18 435 104	2,5	5	0	2	0	3	0	3
631		Ganterie, de fibres synthétiques ou artificielles	dz pr	1 380 259	2,5	5	0	2	0	3	0	3
633		Vestes, de fibres synthétiques ou artificielles, pour HG	dz	60 245	2	5	0	2	0	3	0	3
634		Pardessus et manteaux, de fibres synthétiques ou artificielles, pour HG	dz	655 427	2	5	0	2	0	3	0	3
635		Manteaux, de fibres synthétiques ou artificielles, pour FF	dz	691 361	2	5	0	2	0	3	0	3
636		Robes de fibres synthétiques ou artificielles	dz	563 622	1	5	0	2	0	3	0	3
638/639		Chemises, chemisiers et blouses en bonneterie, de fibres synthétiques ou artificielles	dz	2 485 822	1	5	0	2	0	3	0	3
640		Chemises de fibres synthétique ou artificielles, autres qu'en bonneterie, pour HG	dz	1 400 469	0,5	5	0	2	0	3	0	3
641		Chemisiers et blouses, de fibres synthétiques et artificielles, autres qu'en bonneterie, pour FF	dz	1 326 654	0,5	5	10*	2	0	3	0	3
642		Jupes de fibres synthétiques ou artificielles	dz	356 665	2,5	5	10*	2	0	3	0	3
643		Complets et costumes, de fibres synthétiques ou artificielles, pour HG	p	533 133	1,5	5	0	2	0	3	0	3
644/844		Costumes tailleurs, de soie et de fibres végétales, pour FF	p	3 761 066	1	5	0	2	0	3	0	3
645/646		Chandails et pull-overs, de fibres synthétiques ou artificielles	dz	828 383	0,2	5	0	2	0	3	0	3
647		Pantalons, culottes et shorts, de fibres synthétiques ou artificielles, pour HG	dz	1 602 387	1	5	0	2	0	3	0	3

Catégorie	Partie	Désignation abrégée	Unité	Plafond 2001	Coefficient de croissance (%)	Transfert (%)	Transfert spécial (%)	Report (%)	Report spécial (%)	Utilisation anticipée (%)	Utilisation spéciale anticipée (%)	Report/ utilisation anticipée (%)
648		Pantalons légers, culottes et shorts, de fibres synthétiques ou artificielles, pour FF	dz	1 144 895	1	5	0	2	0	3	0	3
649		Soutiens-gorge et vêtements destinés à soutenir certaines parties du corps, de fibres synthétiques ou artificielles	dz	1 016 010	3	5	0	2	0	3	0	3
650		Robes de chambre, etc., de fibres synthétiques ou artificielles	dz	123 455	2,5	5	0	2	0	3	0	3
651		Pyjamas et autres vêtements de nuit, de fibres synthétiques ou artificielles	dz	813 077	2	5	0	2	0	3	0	3
651	-B	Combinaisons couvertures	dz	143 148	2	5	0	2	0	3	0	3
652		Vêtements de dessous, de fibres synthétiques ou artificielles	dz	2 971 622	3	5	0	2	0	3	0	3
659	-C	-- Salopettes et combinaisons seulement	kg	430 451	2	5	0	2	0	3	0	3
659	-H	-- Coiffures (C et C) seulement	kg	2 999 237	2,25	5	0	2	0	3	0	3
659	-S	-- Maillots, culottes et slips de bain	kg	656 544	2,5	5	0	2	0	3	0	3
666		Autres articles d'ameublement, de fibres synthétiques ou artificielles	kg	3 727 996	2	5	0	2	0	3	0	3
666	-C	Rideaux, de fibres synthétiques ou artificielles	kg	1 352 171	2,5	5	0	2	0	3	0	3
669	-P	-- Sacs en tissus de fibres synthétiques ou artificielles seulement	kg	2 142 981	2,5	5	0	2	0	3	0	3
670	-L	-- Articles de voyage	kg	17 055 830	2,5	5	0	2	0	3	0	3
831		Ganterie, en mélanges de soie et fibres végétales	dz pr	615 392	4,1	5	0	2	0	3	0	3
833		Vestes, de soie et fibres végétales, pour HG	dz	31 279	3,5	5	0	2	0	3	0	3
835		Manteaux et vestes, en mélanges de soie et fibres végétales, pour FF	dz	126 690	1,25	5	0	2	0	3	0	3
836		Robes, en mélanges de soie et fibres végétales	dz	298 723	2,5	5	0	2	0	3	0	3
840		Chemises, chemisiers et blouses, autres qu'en bonneterie, de soie et de fibres végétales	dz	492 830	1,25	5	0	2	0	3	0	3
842		Jupes, en mélanges de soie et fibres végétales	dz	282 405	2	5	0	2	0	3	0	3
845		Chandails et pull-overs, de fibres végétales autres que le coton	dz	2 469 337	0,2	0	0	2	0	3	0	3
846		Chandails et pull-overs, en mélanges de soie	dz	182 707	1	5	0	2	0	3	0	3
847		Pantalons, culottes et shorts, de soie et fibres végétales	dz	1 284 980	1	5	0	2	0	3	0	3
Groupe II		Vêtements de coton, de laine ou de fibres synthétiques ou artificielles autres que celles assujetties à des plafonds spécifiques du Groupe I	Équivalent m <sup>2</sup>	127 311 012	1	5	0	3	0	2	0	3

Catégorie	Partie	Désignation abrégée	Unité	Plafond 2001	Coefficient de croissance (%)	Transfert (%)	Transfert spécial (%)	Report (%)	Report spécial (%)	Utilisation anticipée (%)	Utilisation spéciale anticipée (%)	Report/ utilisation anticipée (%)
Groupe III		Articles autres que vêtements de coton, de laine ou de fibres synthétiques ou artificielles autres que celles assujetties à des plafonds spécifiques du Groupe I	Équivalent m <sup>2</sup>	264 087 188	1	5	0	3	0	2	0	3
224	-V	Velours, peluches, étoffes bouclées	Équivalent m <sup>2</sup>	3 838 925	2,5	5	0	2	0	3	0	3
225		Croisés bleus	Équivalent m <sup>2</sup>	6 622 878	2,5	5	0	2	0	3	0	3
Groupe IV		Vêtements, en mélange de soie ou d'autres fibres végétales autres que le coton, non assujetties aux plafonds spécifiques du Groupe I	Équivalent m <sup>2</sup>	12 178 652	2	5	0	5	0	3	0	5
369	-S	-- Essuie-mains d'entreprise	kg	616 284	0,2	5	0	2	0	3	0	3
863	-S	Essuie-mains d'entreprise seulement (mélanges de soie ou d'autres fibres végétales)	p	8 748 455	0,5	5	0	2	0	3	0	3
870		Articles de voyage, en mélanges de soie ou d'autres fibres végétales	kg	33 598 686	0,5	5	0	2	0	3	0	3

Notes:

<sup>1</sup> Le groupe II comprend les catégories 330, 332, 349, 353, 359-O, 431, 432, 439, 459, 630, 632, 653, 654 et 659-O.

<sup>2</sup> Outre la liste des sous-parties, le groupe III comprend les catégories 201, 220, 222, 223, 224-O, 227, 229, 369-O, 400, 414, 464, 465, 469, 600, 603, 604-O, 606, 618-622, 624-629, 665, 669-O et 670.

<sup>3</sup> Le groupe IV comprend aussi les catégories 832, 834, 838, 839, 843, 850-852, 858 et 859.

Flexibilité:

<sup>1</sup> Flexibilité pour les plafonds spécifiques: transfert>5%; pas de transfert pour les catégories 315 et 845; report/utilisation anticipée 2%/3%, total ENT 3%.

<sup>2</sup> Flexibilité par groupe: transfert >5% si les autres groupes ont été réduits; report/utilisation anticipée 3%/2%, groupe IV, 5%/3%.

<sup>3</sup> Transfert spécial de 10% entre les catégories 341 et 641.

<sup>4</sup> Transfert spécial de 10% entre les catégories 342 et 642.